

# Giấy Phép của Seattle

– trong loạt bài đa ngành về các dịch vụ & giấy phép của Thành Phố

## Xin Giấy Phép

Cập nhật tháng 1 năm 2024

### Tôi Có Cần Giấy Phép Không?

Một số nghiệp vụ và hoạt động, bao gồm lưu trữ và/hoặc sử dụng vật liệu nguy hiểm, bắt buộc phải xin giấy phép từ Seattle Fire Department khi được thực hiện tại Seattle.

#### Loại Giấy Phép

Giấy phép tạm thời được cấp cho một số hoạt động và nghiệp vụ diễn ra trong thời gian ngắn. Đó có thể là các hoạt động như dựng lều và nhà dũ, bán đồ ăn lưu động, hội chợ và lễ hội, triển lãm và chương trình giới thiệu thương mại, hòa nhạc, hàn xì trên tàu thuyền. Giấy phép cho các hoạt động thi công mái và công trường xây dựng được cấp cho thời hạn không quá sáu tháng.

Giấy phép hoạt động hằng năm sẽ dành cho các địa điểm cố định (nhà thờ, nhà hàng, điểm tổ chức sự kiện) cũng như các hoạt động hay nghiệp vụ nguy hiểm diễn ra liên tục tại một địa điểm cố định hoặc nhiều địa điểm khác nhau trên khắp thành phố.

Để xác định xem quý vị có cần xin giấy phép từ Seattle Fire Department (SFD) hay không, xin tham khảo danh sách các hoạt động/vật liệu cần có giấy phép: <https://www.seattle.gov/Documents/Departments/Fire/Business/ActivitiesRequiringaSFDPPermit.pdf>.

### Tôi Có Cần Nộp Đơn Xin Cấp Giấy Phép Không?

Quý vị sẽ cần cung cấp thông tin về hoạt động, nghiệp vụ hoặc vật liệu của mình, bao gồm sơ đồ mặt bằng hoặc sơ đồ hiện trường, nếu áp dụng. Với một số loại giấy phép về vật liệu nguy hiểm, quý vị có thể phải cung cấp một Bản Kiểm kê Vật Liệu Nguy Hiểm (Hazardous Materials Inventory Statement, HMIS), trên đó liệt kê tổng khối lượng, nồng độ, thành phần nguy hiểm và mã Dịch Vụ Tóm Tắt Hóa Chất (Chemical Abstract Service, CAS) Tài mẫu HMIS và hướng dẫn sử dụng tại:

<http://www.seattle.gov/fire/business-services/permits#hazardousmaterial>.

### Làm Cách Nào Để Nộp Đơn Xin Cấp Giấy Phép?

Quý vị phải thanh toán vào thời điểm nộp đơn. [Tải các biểu mẫu xin cấp giấy phép](#) và gửi email về [permits@seattle.gov](mailto:permits@seattle.gov), sau đó thanh toán trực tuyến bằng thẻ tín dụng. Hoặc gửi bộ hồ sơ hoàn chỉnh kèm theo chi phiếu đề người nhận là "City of Seattle" về:

Seattle Fire Department  
Fire Prevention Division - Permits  
220 Third Avenue South, 2nd Floor  
Seattle, WA 98104-2608

### Làm Sao Để Lên Lịch Thanh Tra?

Để cấp giấy phép tạm thời cho các hoạt động nguy hiểm hoặc bảo quản và sử dụng vật liệu nguy hiểm, SFD cần tiến hành thanh tra trước khi quý vị có thể bắt đầu thực hiện công việc được cấp phép. Ví dụ, hoạt động hàn xì trên thuyền phải được thanh tra trước khi quý vị bắt đầu thực hiện công việc được cấp phép. Nếu áp dụng, trên mẫu đơn xin cấp giấy phép sẽ hướng dẫn quý vị yêu cầu thanh tra trước khi bắt đầu công việc. Vui lòng liên hệ với chúng tôi trước ít nhất một ngày làm việc để lên lịch thanh tra – xin gửi email cho chúng tôi về [permits@seattle.gov](mailto:permits@seattle.gov) hoặc gọi đến (206) 386-1450, Thứ Hai mailto:permits@seattle.gov tới Thứ Sáu, từ 8:00 sáng tới 4:30 chiều.

Với tất cả các loại giấy phép khác, quý vị không cần gọi cho SFD để sắp xếp thanh tra – bao gồm giấy phép nghiệp vụ/vật liệu nguy hiểm, giấy phép sự kiện đặc biệt và giấy phép hằng năm cho địa điểm tụ họp đông người. Thay vào đó, thanh tra viên của chúng tôi sẽ liên lạc với quý vị để sắp xếp thời gian gặp quý vị tại địa điểm đó, hoặc chúng tôi có thể tiến hành thanh tra không báo trước, trước hoặc sau khi cấp giấy phép, để đảm bảo quý vị đáp ứng các điều kiện của giấy phép. Giấy phép gấp (như sự kiện đặc biệt diễn ra trong tương lai gần hoặc giấy phép lắp đặt liên quan tới dự án xây dựng) sẽ



được ưu tiên và hồ sơ xin cấp các loại giấy phép khác thường được thanh tra theo thứ tự tiếp nhận.

Sau khi quý vị nộp hồ sơ và thanh toán, chúng tôi sẽ cấp biên lai cho quý vị. Nếu nộp đơn xin giấy phép hằng năm, quý vị nên dán biên lai này tại địa điểm thực hiện công việc cho tới khi cuộc thanh tra được tiến hành và chúng tôi cấp xong giấy phép cho quý vị. Sau khi quý vị nhận được giấy phép, vui lòng gỡ biên lai và dán giấy phép cùng với điều kiện lên. Bên chịu trách nhiệm cho giấy phép phải đảm bảo tuân hành các điều kiện của giấy phép.

### **Tôi Có Thể Chuẩn Bị Ra Sao cho Cuộc Thanh Tra?**

Trước khi SFD tiến hành thanh tra, mọi trang thiết bị bắt buộc đều phải được bố trí và địa điểm thực hiện công việc phải trong trạng thái sẵn sàng hoạt động. Trước khi cấp giấy phép, thanh tra viên của SFD sẽ đảm bảo mọi điều kiện của giấy phép đều được đáp ứng tại địa điểm làm việc và xác định xem có cần có điều kiện bổ sung hay đặc biệt nào không.

Trong mọi trường hợp, quý vị đều sẽ được thông báo bằng văn bản về mọi thay đổi có thể cần thiết trước khi được duyệt cấp phép.

### **Khi Nào Tôi Sẽ Nhận Được Giấy Phép?**

Giấy phép tạm thời sẽ được ký và cấp cho quý vị tại thời điểm thanh tra. Giấy phép hằng năm sẽ được Nhân Viên của Permit Unit xử lý, ghi nhận và gửi cho quý vị qua đường bưu điện.

Quý vị có thể xem trạng thái giấy phép hoặc nộp hồ sơ [qua mạng](#).

### **Câu Hỏi Thường Gặp**

Vui lòng xem tập hợp các Câu Hỏi Thường Gặp của khách hàng chúng tôi tại trang: <http://www.seattle.gov/fire/business-services/permits>. Quý vị cũng có thể gửi email cho chúng tôi về [permits@seattle.gov](mailto:permits@seattle.gov).

Nếu vẫn còn câu hỏi về quy trình thanh tra cấp phép, quý vị có thể gửi email cho Special Hazards Section tại [SFD\\_FMO\\_SpecialHazards@seattle.gov](mailto:SFD_FMO_SpecialHazards@seattle.gov) hoặc Special Events Section tại [SFD\\_FMO\\_SpecialEvents@seattle.gov](mailto:SFD_FMO_SpecialEvents@seattle.gov).